

# E668 - The Final Round Starts!

## Diamante the Hero Shows Up!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:16]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[00:16]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[00:18]** ---

*mae e tsukisusumuno sa*

**[00:18]** ---

*Keep on advancing*

**[00:21]** ---

*kawaru koto no nai kizuna wa  
kitto "yume no hate" terashidasu*

**[00:21]** ---

*The unchanging bond will light  
up the "end of the dream"*

**[00:27]** ---

*Wake up! Wake up! Wake  
up! Wake up heart beat!*

**[00:27]** ---

*Wake up! Wake up! Wake  
up! Wake up heart beat!*

**[00:30]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[00:30]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[00:38]** ---

*jiyuu dake ga rashinban  
sa We are best friends*

**[00:38]** ---

*Freedom is our only compass,  
We are best friends*

**[00:43]** ---

*ore tachi no ruuto kore kara*

*mo ore tachi de kirihiraku ze*

**[00:43]** ---

*We will keep making our own route*

**[00:49]** ---

*zenryoku shissou no hibi wa Go east, Go west*

**[00:49]** ---

*Running at full speed*

*everyday, Go east, Go west!*

**[00:53]** ---

*tsugitsugi mitsukaru yaritai*

*koto subete kuria shite*

**[00:53]** ---

*We keep finding the things we*

*want to do and doing them all*

**[01:00]** ---

*asa ga machikirenakute*

*uzukidasu (I can't wait)*

**[01:00]** ---

*We can't wait until the*

*morning (I can't wait)*

**[01:05]** ---

*sore nara isso taiyou*

*sora e to hikizuridashite*

**[01:05]** ---

*Why not drag the sun out into the sky*

**[01:12]** ---

*go-in Go*

**[01:12]** ---

*Force it and go*

**[01:14]** ---

*sou sa Shining! Running! Forever*

**[01:14]** ---

*Yes, Shining! Running! Forever*

**[01:17]** ---

*yume no kakeru hitotsu ni*

**[01:17]** ---

*Put the pieces of our dreams together*

**[01:20]** ---

*kasaneawase gutto kitara sore ga torejaa sa*

**[01:20]** ---

*and if that makes you feel*

*something - that's the treasure*

**[01:25]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[01:25]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[01:28]** ---

*mae e tsukisusumuno sa*

**[01:28]** ---

*Keep on advancing*

**[01:31]** ---

*kawaru koto no nai kizuna wa  
kitto "yume no hate" terashidasu*

**[01:31]** ---

*The unchanging bond will light  
up the "end of the dream"*

**[01:37]** ---

*Wake up! Wake up! Wake  
up! Wake up heart beat!*

**[01:37]** ---

*Wake up! Wake up! Wake  
up! Wake up heart beat!*

**[01:39]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[01:39]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[01:44]** ---

*Get dragged into darkness, Straw Hat!*

**[01:48]** ---

*I'll never lose!*

**[01:50]** ---

*I'm gonna find the One Piece*

**[01:52]** ---

*and become the King of the Pirates!*

**[01:59]** ---

*Everytime we overcome something,*

**[01:59]** ---

*norikoeru tabi*

**[02:01]** ---

*it stirs possibility (I can't stay)*

**[02:01]** ---

*zawameku kanousei (I can't stay)*

**[02:04]** ---

*Tomorrow and the day after,*

**[02:04]** ---

*asu mo asatte mo*

**[02:07]** ---

*there will be a chain of  
burning, intense excitement!*

**[02:07]** ---

*atsuku hageshii wakuwaku no rensa daze!*

**[02:13]** ---

*Yes, Shining! Running! Forever*

**[02:13]** ---

*sou sa Shining! Running! Forever*

**[02:16]** ---

*Go along with your curiosity*

**[02:16]** ---

*koukishin ni makasete*

**[02:18]** ---

*and go wherever you want to*

*go - that's the adventure*

**[02:18]** ---

*omoi no mama mezasu basho*

*e sore ga adobenchaa*

**[02:24]** ---

*Let's go, Shining! Running! Forever*

**[02:24]** ---

*iku ze Shining! Running! Forever*

**[02:27]** ---

*Open up the sailing chart in your heart*

**[02:27]** ---

*kokoro no chizu hirogete*

**[02:29]** ---

*The bond with potential power*

*will seize the "end of the dream"*

**[02:29]** ---

*chikara wo himeta kizuna wa*

*kitto "yume no hate" tsukamitoru*

**[02:35]** ---

*Never! Never! Never! Never Stop it!*

**[02:35]** ---

*Never! Never! Never! Never Stop it!*

**[02:38]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[02:38]** ---

*We are the one! Go ahead!*

**[02:41]** ---

**[02:49]** ---

*All the pirates who are*

*after the One Piece...*

**[02:52]** ---

*...head for the New World,*

*the second half of the Grand Line.*

**[02:59]** ---

*However, no one has ever fully explored it*

**[03:03]** ---

*except for Gold Roger, King of the Pirates.*

**[03:07]** ---

The New World has ruined  
many pirates' dreams and ambitions.

**[03:14] ---**

Now, Monkey D. Luffy,

**[03:16] ---**

a boy whose body turned  
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:20] ---

**and his friends venture into that sea.**

[03:23] ---

**I'm gonna become the King of the Pirates!**

[03:26] ---

[03:30] ---

To take down one of the Four Emperors -  
the rulers of the New World,

[03:33] ---

Luffy and the others formed a pirate alliance

[03:35] ---

**\*with Trafalgar Law and  
have come to Dressrosa.**

**[03:38] ---**

**Luffy entered a fighting competition  
- in which a winner will get the**

**[03:41] ---**

Flare-Flare Fruit as the prize  
- and won the first round.

[03:43] ---

but now, he's heading for the palace  
to take back Law

[03:45] ---

[03:45] ---

**\*who's been captured by Doflamingo.**

**[03:47] ---**

**Meanwhile, at the Colosseum,**

**[03:49] ---**

the final round of the competition is about to start.

[03:53] ---

**I know your background.**

[03:56] ---

**My background?**

[03:59] ---

**It's gonna get a little messy, maybe,  
but I won't do you wrong.**

[04:05] ---

**Launcher!**

[04:11] ---

**Cyborg Franky of the Straw Hats!**

[04:16] ---

**The Navy is putting the Toy House  
under complete siege!**

[04:19] ---

**Huh?! Why is the Navy doing that?!**

[04:22] ---

**What?**

**Somebody, tell me what's going on-in!**

[04:25] ---

**I'm just a newcomer  
picked through the World Military Draft**

[04:30] ---

**but since being appointed as a Navy admiral,  
there is something I want to do.**

[04:37] ---

**What is it?**

[04:39] ---

**It is nothing less than...**

[04:41] ---

**...the complete abolition of  
the Seven Warlord system!**

[04:49] ---

**We'll raise the prize on you, Heavenly Demon.**

[04:55] ---

**It sounded like you were suggesting  
that I'd better kill you now.**

[05:01] ---

**--Alright!**

**--What?**

[05:03] ---

**Okay, see you guys!**

[05:05] ---

**--Hurry up, Luffy!**

**--Get in now, Ninja Woman!**

[05:10] ---

**What?!**

[05:22] ---

**It's him!**

[05:24] ---

**The man who has risen to  
prominence in this competition!**

[05:26] ---

**Here comes our favorite - Lucy!**

[05:36] ---

***Watch over me, Ace!***

[05:44] ---\*\*

"The Final Round Starts!  
Diamante the Hero Shows Up!"

**[05:58] ---**

This is the first time Lucy has  
entered into these competitions! But...

**[06:02] ---**

...his likable character  
captured the crowd's heart!

**[06:08] ---**

Oh? The next contender coming in

**[06:11] ---**

is the man who antagonized the crowds!

**[06:14] ---**

The captain of a pirate group, Barto Club,  
Bartolomeo the Cannibal!

**[06:32] ---**

Here he comes!

**[06:34] ---**

The captain of the first ship of  
Emperor Blackbeard's group -

**[06:37] ---**

Jesus Burgess!

**[06:47] ---**

The Flare-Flare Fruit will be ours!  
But good luck to you, Straw Hat!

**[07:24] ---**

Oh! Now coming in to the sound of  
the crowd's boos and jeers is...

**[07:28] ---**

...the "Phantom Princess" of  
the heinous King Riku Family!

**[07:32] ---**

Rebecca!

**[07:35] ---**

Rebecca is... What should we say?  
The devil incarnate, maybe?

**[07:40] ---**

How did she survive the Block D battle  
against such tough contenders?!

**[07:44] ---**

It's still a mystery!

**[07:50] ---**

G-Gyats-san, are you alright?!  
You're getting too excited!

**[07:53] ---**

I need some water...

**[07:58]** ---

I thought I was gonna die!

**[08:02]** ---

And now, these four competitors who

**[08:05]** ---

won each block by beating so  
many strong contenders are...

**[08:09]** ---

...going to fight another battle in the

**[08:11]** ---

final round to be a champion  
of the Corrida Colosseum!

**[08:16]** ---

It's going to start soon!

**[08:38]** ---

*Who is that? He's not the Lucy that I knew.*

**[08:41]** ---

Now, let me introduce the man  
who is going to fight these four!

**[08:48]** ---

He saved this country along with our king,  
Don Quixote Doflamingo,

**[08:54]** ---

and is one of the top  
executives of the Family!

**[09:00]** ---

He is also the promoter of  
the Corrida Colosseum Battle Tournament,

**[09:04]** ---

and our hero!

**[09:07]** ---

There he is!

**[09:09]** ---

Mr. Diamante!

**[10:26]** ---

N-Now, they're all there!

**[10:29]** ---

It's the final here in the Corrida Colosseum!

**[10:32]** ---

DIAMANTE - A TOP EXECUTIVE  
THE DON QUIXOTE FAMILY

**[10:32]** ---

The four winners from the first round

**[10:36]** ---

and Mr. Diamante!

**[10:38]** ---

The winner of this round will get...

**[10:42]** ---

...a Logia Devil Fruit,  
the most powerful type!

**[10:46]** ---

The Flare-Flare Fruit!

**[10:53]** ---

It's mine!

**[11:04]** ---

Don't start!

**[11:08]** ---

Take Rebecca out of the ring!  
Redo the Block D match!

**[11:12]** ---

Whoa! We have some kind of problem!

**[11:16]** ---

We won't accept  
such a confusing result, Rebecca!

**[11:21]** ---

We couldn't have been beaten  
by a little tramp like you!

**[11:25]** ---

We're gonna to get it right!

**[11:28]** ---

Yeah! Kick her ass!

**[11:39]** ---

Hey! Get out of our way!

**[11:41]** ---

Don't be such a poor losers! It's over!

**[11:46]** ---

Don't ruin my event!

**[11:52]** ---

What the hell?!

**[11:53]** ---

Now, charge into this!

**[11:55]** ---

--Is this a bullfight?!  
--Screw you!

**[11:59]** ---

Lock.

**[12:13]** ---

Although it ripples, it's a steel cape.

**[12:18]** ---

I ate the Ripple-Ripple Fruit  
and became a flag human!

**[12:21]** ---

I can make any material

**[12:23]** ---

flap in the wind like a flag,  
even my body, just by my touch!

**[12:30]** ---

Lock.

**[12:34]** ---

Corrida Glaive!

**[12:53]** ---

You'd better go back, guys!

**[12:56]** ---

We have special kind of Fighting Fish in the water  
just for the final.

**[13:13]** ---

They love the smell of blood.

**[13:40]** ---

It's flying...

**[14:15]** ---

Did you guys see that?!  
How the Fighting Fish attacked?!

**[14:23]** ---

They're so evil! They're  
not gonna follow the rules!

**[14:26]** ---

They'll attack fighters  
while they're still in ring!

**[14:29]** ---

They're so savage!

**[14:31]** ---

They're not like  
the Fighting Fish we had in the first round!

**[14:35]** ---

They're the deadliest Fighting Fish  
from different schools!

**[14:43]** ---

And one of them has...

**[14:47]** ---

...the prize of this competition, the Flare-Flare Fruit,  
on its back!

**[15:04]** ---

The rules of the final round are simple!  
The one who gets it

**[15:08]** ---

and remains standing in the ring  
will be the champion!

**[15:15]** ---

All right! The final round starts soon!

**[15:18] ---**

It's going to be a battle royal of the five including Diamante the hero!

**[15:23] ---**

A scramble for the Devil Fruit!  
A death match involving the Fighting Fish!

**[15:27] ---**

Which one of them will win the Flare-Flare Fruit?!

**[15:32] ---**

Okay! Here we go!

**[15:36] ---**

The battle is on!

**[16:09] ---**

Now, the final battle finally begins!

**[16:13] ---**

Ready or not, this is it!

**[16:17] ---**

Who is going to win the prize - the Flare-Flare Fruit?!

**[16:24] ---**

None of them are making a move yet!

**[16:27] ---**

Who is gonna take action first?!

**[16:33] ---**

Oh! Burgess is going at it!

**[16:46] ---**

Oh?! Lucy has started running on the outer circle of the ring!

**[16:50] ---**

What is he up to?!

**[17:01] ---**

Here it comes.

**[17:15] ---**

This is not the one.

**[17:20] ---**

Tsk! We don't need the ones that don't have it!

**[17:26] ---**

Don't even show your face!

**[17:27] ---**

Are you trying to lure the one with the prize out, Straw Hat?!

**[17:40] ---**

This one doesn't have it, either.

**[17:57] ---**

The final is fun!

**[17:59]** ---

Of course, it is!

This is the Corrida Colosseum!

**[18:03]** ---

I'm running this show!

**[18:05]** ---

Every little tool here is

for entertaining the audience!

**[18:09]** ---

You mean we're "tools," too?

**[18:12]** ---

Well, just enjoy.

**[18:43]** ---

It seems like nobody's here.

**[18:48]** ---

Alright, we made it!

**[18:50]** ---

Wait!

**[18:54]** ---

Could you close the door?

**[19:08]** ---

IN FRONT OF THE RAMPART TOWER

BENEATH THE "ROYAL PALACE"

**[19:09]** ---

Is that the entrance to the palace?

**[19:14]** ---

No, it's the entrance of the Rampart Tower  
which stands under the palace.

**[19:18]** ---

Under?

**[19:20]** ---

Yes. To reach to the palace,  
we still have to climb up.

**[19:27]** ---

The Rampart Tower also has a secret entrance.

**[19:29]** ---

Let's go.

**[19:30]** ---

Don't let the guards see you.

**[19:34]** ---

If we make a scene, they'll call the  
executives and then we'll be stuck.

**[19:38]** ---

Particularly, if the executive  
named "Pica" finds us,

**[19:41]** ---

all hopes of facing Doflamingo will be lost.

**[19:46]** ---

Where's Luffy-dono?

**[19:47]** ---

Hey! Look!

**[19:52]** ---

Gum-Gum...

**[19:59]** ---

What the hell is that carp doing?!

**[20:03]** ---

...Giant...

**[20:10]** ---

--What's wrong with this carp?!

--Is it a blowfish?!

**[20:12]** ---

...Pistol!

**[20:37]** ---

What?!

**[20:38]** ---

What the hell is he doing?!

**[20:51]** ---

--It's open!

--That's not the issue here!

**[20:54]** ---

I can't believe it!

**[20:56]** ---

Are you a bubblehead?!

**[20:58]** ---

We have no choice! Let's go in!

**[21:00]** ---

Since it comes to this, it's faster this way!

**[21:02]** ---

Can I take this thing off?!

**[21:04]** ---

Do as you like!

**[21:05]** ---

Whoa-whoa!

**[21:12]** ---

That's...

**[21:19]** ---

*This is the front entrance  
of the Rampart Tower!*

**[21:22]** ---

*Straw Hat Luffy has snuck into the tower!*

**[21:32]** ---

*The Fighting Fish attacks!*

*But Lucy dodges easily!*

**[21:36]** ---

*Only he can move like that!*

**[21:41]** ---

What is he talking about?

**[21:50]** ---

Was it really him?!

**[21:52]** ---

*Yes, it was!*

*He has broken the gate and...*

**[21:55]** ---

But it can't be him!

**[21:57]** ---

Straw Hat is fighting at the Colosseum  
under the name Lucy!

**[22:10]** ---

*This is the Rampart Tower B-2 -  
in front of the main dining hall!*

**[22:14]** ---

*It's no mistake!*

*One of the intruders is Straw Hat Luffy!*

**[22:23]** ---

*And Pirate Hunter Zoro!*

**[22:25]** ---

*And... V-Violet-sama!*

**[22:30]** ---

*Th-There is one more person!*

**[22:35]** ---

*Lucy is showing it off!*

**[22:43]** ---

Straw Hat Luffy has snuck in?

**[22:51]** ---

Then, who is the guy  
fighting at the Colosseum?!

**[22:58]** ---

What the hell is going on?!

**[23:12]** ---

Where are you, Mingo?!

**[23:15]** ---

---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:20:22 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:20:23 UTC by whimsee